

**DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT
COMMUNAUTE GERMANOPHONE — DUITSTALIGE GEMEENSCHAP**

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[2022/206984]

30. JUNI 2022 — Erlass der Regierung zur Festlegung der Lehrprogramme Maurer/in (K01/2022), Fliesenleger/in (K08/2022), Speditionskaufmann/frau (X11/2022), Sport- und Fitnesskaufmann /frau (X83/2022), Fachinformatiker/in (H24/2022), Webshopbetreiber/in (W60/2022), Elektroinstallateur/in (H01/2022), Foodmaker (A73/2022), Lagerfachmann/frau (U40/2022) und Lagerlogistiker/in (U41/2022)

DIE REGIERUNG DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT,

Aufgrund des Gesetzes vom 29. Juni 1983 über die Schulpflicht, Artikel 2;

Aufgrund des Dekrets vom 16. Dezember 1991 über die Aus- und Weiterbildung im Mittelstand und in kleinen und mittleren Unternehmen, Artikel 4;

Aufgrund der Vorschläge des Instituts für Aus- und Weiterbildung im Mittelstand und in kleinen und mittleren Unternehmen vom 26. April 2022, 27. April 2022, 9. Mai 2022 und 21. Juni 2022;

Aufgrund des Gutachtens der Kommission zur Anerkennung von Ausbildungen in Anwendung von Artikel 2 des Gesetzes vom 29. Juni 1983 über die Schulpflicht vom 13. Juni 2022;

Auf Vorschlag des für die Ausbildung zuständigen Ministers;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Die folgenden Lehrprogramme in ihren Fassungen vom 17. Juni 2022, die vom Institut für Aus- und Weiterbildung im Mittelstand und in kleinen und mittleren Unternehmen für Lehrlinge angeboten werden, erfüllen die Bedingungen der Teilzeitschulpflicht gemäß Artikel 2 des Gesetzes vom 29. Juni 1983 über die Schulpflicht:

1. Maurer/-in (K01/2022),
2. Fliesenleger/-in (K08/2022),
3. Fachinformatiker/-in (H24/2022),
4. Speditionskaufmann/-frau (X11/2022),
5. Elektroinstallateur/in (H01/2022),
6. Lagerfachmann/-frau (U40/2022),
7. Lagerlogistiker/-in (U41/2022),
8. Webshopbetreiber/in (W60/2022),
9. Foodmaker (A73/2022),
10. Sport- und Fitnesskaufmann /-frau (X83/2022).

Art. 2 - Die in Artikel 1 Nummern 1 bis 7 angeführten Lehrprogramme werden ab dem Ausbildungsjahr 2022-2023 mit dem 1. Lehrjahr beginnend sukzessiv eingeführt.

Die in Artikel 1 Nummern 8 bis 10 angeführten Lehrprogramme werden ab dem Ausbildungsjahr 2022-2023 für alle Lehrjahre eingeführt.

Das Institut für Aus- und Weiterbildung im Mittelstand und in kleinen und mittleren Unternehmen veröffentlicht die in Artikel 1 angeführten Lehrprogramme auf seiner Webseite. Die Lehrlingssekretariate bringen den Lehrvertragsparteien diese Lehrprogramme zur Kenntnis.

Art. 3 - Vorliegender Erlass tritt am 1. Juli 2022 in Kraft.

Art. 4 - Der für die Ausbildung zuständige Minister ist mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Eupen, den 30. Juni 2022

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft:

Der Ministerpräsident,

Minister für lokale Behörden und Finanzen

O. PAASCH

Die Ministerin für Bildung, Forschung und Erziehung

L. KLINKENBERG

—————
TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

[2022/206984]

30 JUIN 2022. — Arrêté du Gouvernement fixant les programmes d'apprentissage pour les métiers de maçon (K01/2022), carreleur (K08/2022), commissionnaire de transport (X11/2022), commercial en sport et fitness (X83/2022), informaticien spécialisé (H24/2022), gérant d'une boutique en ligne (W60/2022), installateur-électricien (H01/2022), food maker (A73/2022), magasinier (U40/2022) et logisticien d'entrepôt (U41/2022)

Le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Vu la loi du 29 juin 1983 concernant l'obligation scolaire, l'article 2;

Vu le décret du 16 décembre 1991 relatif à la formation et la formation continue dans les classes moyennes et les PME, l'article 4;

Vu les propositions formulées les 26 avril 2022, 27 avril 2022, 9 mai 2022 et 21 juin 2022 par l'Institut pour la formation et la formation continue dans les classes moyennes et les PME;

Vu l'avis émis le 13 juin 2022 par la commission pour l'agrément de formations créée en application de l'article 2 de la loi du 29 juin 1983 concernant l'obligation scolaire;

Sur la proposition du Ministre compétent en matière de Formation;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Les programmes d'apprentissage suivants proposés aux apprentis par l'Institut pour la formation et la formation continue dans les classes moyennes et les PME remplissent - dans leur version du 17 juin 2022 - les conditions en matière d'obligation scolaire à temps partiel conformément à l'article 2 de la loi du 29 juin 1983 concernant l'obligation scolaire :

- 1° maçon (K01/2022);
- 2° carreleur (K08/2022);
- 3° informaticien spécialisé (H24/2022);
- 4° commissionnaire de transport (X11/2022);
- 5° installateur-électricien (H01/2022);
- 6° magasinier (U40/2022);
- 7° logisticien d'entrepôt (U41/2022);
- 8° gérant d'une boutique en ligne (W60/2022);
- 9° food maker (A73/2022);
- 10° commercial en sport et fitness (X83/2022).

Art. 2. Les programmes d'apprentissage mentionnés à l'article 1^{er}, 1^o à 7^o, seront introduits successivement à partir de l'année de formation 2022-2023 en commençant par la première année d'apprentissage.

Les programmes d'apprentissage mentionnés à l'article 1^{er}, 8^o à 10^o, seront introduits pour toutes les années d'apprentissage à partir de l'année de formation 2022-2023.

L'Institut pour la formation et la formation continue dans les classes moyennes et les PME publie sur son site internet les programmes d'apprentissage mentionnés à l'article 1^{er}. Les secrétariats d'apprentissage portent lesdits programmes d'apprentissage à la connaissance des parties aux contrats d'apprentissage.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} juillet 2022.

Art. 4. Le Ministre compétent en matière de Formation est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Eupen, le 30 juin 2022.

Pour le Gouvernement de la Communauté germanophone :

Le Ministre-Président,

Ministre des Pouvoirs locaux et des Finances,

O. PAASCH

La Ministre de l'Éducation et de la Recherche scientifique,

L. KLINKENBERG

VERTALING

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

[2022/206984]

30 JUNI 2022. — Besluit van de Regering tot vastlegging van de opleidingsprogramma's metselaar (K01/2022), tegelzetter (K08/2022), expediteur (X11/2022), commercieel medewerker sport en fitness (X83/2022), gespecialiseerde informaticus (H24/2022), exploitant van een webshop (W60/2022), elektromonteur (H01/2022), food maker (A73/2022), magazijnier (U40/2022) en medewerker opslaglogistiek (U41/2022)

De Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

Gelet op de wet van 29 juni 1983 betreffende de leerplicht, artikel 2;

Gelet op het decreet van 16 december 1991 betreffende de opleiding en de voortgezette opleiding in de middenstand en de kmo's, artikel 4;

Gelet op de voordrachten van het Instituut voor opleiding en voortgezette opleiding in de middenstand en de kmo's, gedaan op 26 april 2022, 27 april 2022, 9 mei 2022 en 21 juni 2022;

Gelet op het advies van de Commissie voor de erkenning van opleidingen met toepassing van artikel 2 van de wet van 29 juni 1983 betreffende de leerplicht, gegeven op 13 juni 2022;

Op de voordracht van de minister bevoegd voor Opleiding;
Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De volgende opleidingsprogramma's - in hun versie van 17 juni 2022 - die door het Instituut voor de opleiding en de voortgezette opleiding in de middenstand en de kmo's aan de leerlingen worden aangeboden, voldoen aan de voorwaarden inzake deeltijdse leerplicht met toepassing van artikel 2 van de wet van 29 juni 1983 betreffende de leerplicht :

- 1° metselaar (K01/2022);
- 2° tegelzetter (K08/2022);
- 3° gespecialiseerd informaticus (H24/2022);
- 4° expediteur (X11/2022);
- 5° elektromonteur (H01/2022);
- 6° magazijnier (U40/2022);
- 7° medewerker opslaglogistiek (U41/2022);
- 8° exploitant van een webshop (W60/2022);
- 9° food maker (A73/2022);
- 10° commercieel medewerker sport en fitness (X83/2022).

Art. 2. De opleidingsprogramma's vermeld in artikel 1, 1° tot 7°, worden vanaf het opleidingsjaar 2022-2023 trapsgewijs ingevoerd, te beginnen met het eerste jaar van de leertijd.

De opleidingsprogramma's vermeld in artikel 1, 8° tot 10°, worden vanaf het opleidingsjaar 2022-2023 voor alle jaren van de leertijd ingevoerd.

Het Instituut voor de opleiding en de voortgezette opleiding in de middenstand en de kmo's publiceert de opleidingsprogramma's vermeld in artikel 1 op zijn website. De leersecretariaten brengen die opleidingsprogramma's ter kennis van de partijen bij de leerovereenkomst.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op 1 juli 2022.

Art. 4. De minister bevoegd voor Opleiding is belast met de uitvoering van dit besluit.
Eupen, 30 juni 2022.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap :
De Minister-President,
Minister van Lokale Besturen en Financiën,
O. PAASCH
De Minister van Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek,
L. KLINKENBERG

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[2022/207176]

25. AUGUST 2022 — Erlass der Regierung zur Abänderung des Erlasses der Regierung vom 30. Mai 2017 zur Festlegung der Ernennungsbedingungen für das Amt eines Generaldirektors und eines Finanzdirektors in den Gemeinden des deutschen Sprachgebiets

Die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Aufgrund des Gemeindedekrets vom 23. April 2018, Artikel 88 § 1 Absatz 3;

Aufgrund des Erlasses der Regierung vom 30. Mai 2017 zur Festlegung der Ernennungsbedingungen für das Amt eines Generaldirektors und eines Finanzdirektors in den Gemeinden des deutschen Sprachgebiets;

Aufgrund des Protokolls Nr. UA1/2022 des Komitees C - Ausschuss für Lokal- und Provinzialbehörden - Sektion I - Unterausschuss der Deutschsprachigen Gemeinschaft vom 14. April 2022;

Aufgrund des Gutachtens des Finanzinspektors vom 18. Mai 2022;

Aufgrund des Antrags auf Begutachtung innerhalb einer Frist von 30 Tagen, der dem Staatsrat am 14. Juni 2022 in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Nummer 2 der koordinierten Gesetze über den Staatsrat vom 12. Januar 1973 übermittelt wurde;

In Erwägung, dass kein Gutachten innerhalb dieser Frist mitgeteilt worden ist;

Aufgrund des Artikels 84 § 4 Absatz 2 der koordinierten Gesetze über den Staatsrat vom 12. Januar 1973.

Auf Vorschlag des Ministers für lokale Behörden;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Artikel 6 des Erlasses der Regierung vom 30. Mai 2017 zur Festlegung der Ernennungsbedingungen für das Amt eines Generaldirektors und eines Finanzdirektors in den Gemeinden des deutschen Sprachgebiets wird wie folgt ersetzt:

"Art. 6 - Beförderung

Der Gemeinderat legt die Dienstränge fest, deren Inhaber sich um das Amt als Direktor bewerben können.

Der Zugang kann den Personalmitgliedern, die Inhaber der Dienstränge A, D6 bis D10, B, C3 und C4 sind, die ein Dienstalter von fünf Jahren in diesen Rängen aufweisen, eröffnet werden.